

যুগী গোসাঁই

সাপড়াওরে ভাবিনী বাস্কি
ছবি আকাওরে গোপাল সাহা



এতহব

সাঁস্তাল কুওয়াঃ কিসী রেয়াঃ আডিমাৱাং ইতিহাস সে নাগাম মেনাঃআ, অকাদ মচা মচাতে আয়মা পিড়হি খনাঃ নিত ধীবিচ্ লীয় হিজ্জঃ কান । নংকানাঃ আয়মা কিসীকু তিহিঞঃ খনাঃ ১২০ সেরমা লাহারে নরওয়েজিয়ান মিশনারি আর সাঁস্তালি সাঁওহেত আর আঁরিচালিরেন গীখুড়িয়ী মৌন সংগ্রাম মুরমু আর পি ও বডিং তীকিন কিন অল উটুলেদা ।

তিহিঞঃ আবদ নাওয়া ধীরতিরবুন বাসঃ কানা, যাঁহারে ঢের কায়তে আয়মা সাঁস্তাল গিদরীকুগি ইঙ্কুল তেకు সেনঃ কানা । মেনখান আঁডি কম গিদরীগি আপনার সাঁওহেততে শিখনীত রেয়াঃ দাওকু এগাম ইদা । আর যাঁহা করে আপনার সাঁওহেততে শিখনীত এতহব আকানা অনাকরে চেচেৎ লেকানাঃ জীৱুড়াঃ লেক কুদ কম গেয়া ।

পি ও বডিং অকা কিসী সে কীহিনি কুয় অল দহ উটুও আকাৎ, অনাকুরে সমাজ আর আঁরিচালি বাবদতে শিখনীত লেকানাঃ আয়মা তেৎগি মেনাঃআ । মেনখান আঁডি কম হড়গি অনা পাড়হাওকু দাড়িয়াআ, চেদাঃ বাংমা অনাকুদ রোমান হরফতে অল আকানা । আদমাঃ দ বাংলা হরফতে অল হয় আকানা । মেনখান যাঁহা অঞ্জেৱে অল আকানা ইনী তায়নম সাঁস্তালি ভাষা আয়মা পালটাও আকানা । অনাতে নাহাঃ দিনরেন গিদরীকু অনা ভাষা বুঝহীওৱে খড়া হারনকু আঁওকীও ইদা ।

সূচনা নাহাঃ দিনরেন সাঁস্তালি গিদরী কুওয়াঃ কাথা হুদিশ কাতেঃ উনকু লেকা নওয়া কিসীকু এম লীগিত এ কুরুমুটুওয়াকাদা । যাতে অলঃ পাড়হাঃ চেৎ রেনাঃ দাড়েঁকু তেয়ারঃ । নওয়া বেনাও তেয়ার লীগিত, আলেদ আঁডিলে অল-বদল আকাদা । আদম আদম ঠেচ্, আলেদ কিসী রেয়াঃ কীটিচ্ কীটিচ্ ঘটনাকু খড়া বদল কাঁতেঃ কীটিচ্ গিদরী কুওয়াঃ কিসী পুথি লেকা তেয়ারলে কুরুমুটুওয়াকাদা । যাঁহায় পে হুদিশ ইদা আলেদ মূল কিসী খন আঁডিলে সীঞ্জিঞঃ আকানা, উনকু ঠেচ্ আলেয়াঃ ইকী কয় তাঁহেয় ইনা । অনা সাঁওতে বাডায় উচুলে খজঃ কানা যে আলেয়াঃ পীহিল খজদ তাঁহে কানা নওয়া কিসীকু যাতে গিদরীকু ঠেন পাড়হাও লেকালে সাপড়াও দাড়িয়াঃ ।

আশঃ কানালে নওয়া কিসীমালা সাস্তাল কুওয়াঃ ইতিহাস সে নাগাম আর আঁরিচালি গিদরী কুওয়াঃ অলঃ পাড়হাঃ চেচেৎ কৌমিরে আঁডি গড়য় এমা । নওয়া কিসীকু এগাম লীগিৎ আলেদ পি ও বডিং আলেয়াঃ জিউই পেরেচ্ সারহাওলে চাল আয়কানা ।

আদিবাসি মুঠান হাপাড়াও গড় দল

সূচনা, উত্তর চন্দ্রীপুর কমিউনিটি সোসাইটি

এই গল্পে যোগী গোসাই বাইরে দেশ এসেছিল একটি গ্রামে। সেই গ্রাম
কিভাবে উন্নতি করল এই গল্পে আছে।

ছোট একটা বই সাঁওতালীতে।

সূচনার শিক্ষা সহায়ক সম্পদ কেন্দ্রে, আদিবাসী ভাষা বিকাশের প্রয়োজনে, বাচ্চাদের
জন্য এই বই।

এই মুহূর্তে ৬টি বই প্রকাশ হল : ডুছ কড়া, তুয়ু আর কুলীয়, তিলি আর উনিরেন
গুতিকড়া, যুগী গোসাঁই, গুপি কড়া, আর তুয়ু বিচার।

বয়স ৬-৯ বছরের জন্য

আমার ভাষায় আমার বই

Amar bhasay amar boi

JUGI GOSAI (Santali)

Suchana

The Uttor Chandipur Community Society

Post & Vill: Khanjanpur, Via Sriniketan, Dist. Birbhum,
West Bengal, 731 236, India

Email : suchana.india@gmail.com

Website : www.suchana-community.org



যুগী গোসাঁই

সাপড়াওরে ভাবিনী বাস্কি
ছবি আকাওরে গোপাল সাহা



যুগী গোসাঁই

JUGI GOSAI

প্রথম প্রকাশ ২০১৩

সাপড়াওরে ভাবিনী বাস্কি

ছবি আকাওরে গোপাল সাহা

সূচনা উত্তর চন্ডীপুর কমিউনিটি সোসাইটি

পোঃ ও গ্রাম - খঞ্জনপুর, ভায়া শ্রীনিকেতন

বীরভূম, পঃবঃ ৭৩১২৩৬

ফোন ৯৪৭৪৭৬৫৯৯৭

Email: suchana.india@gmail.com

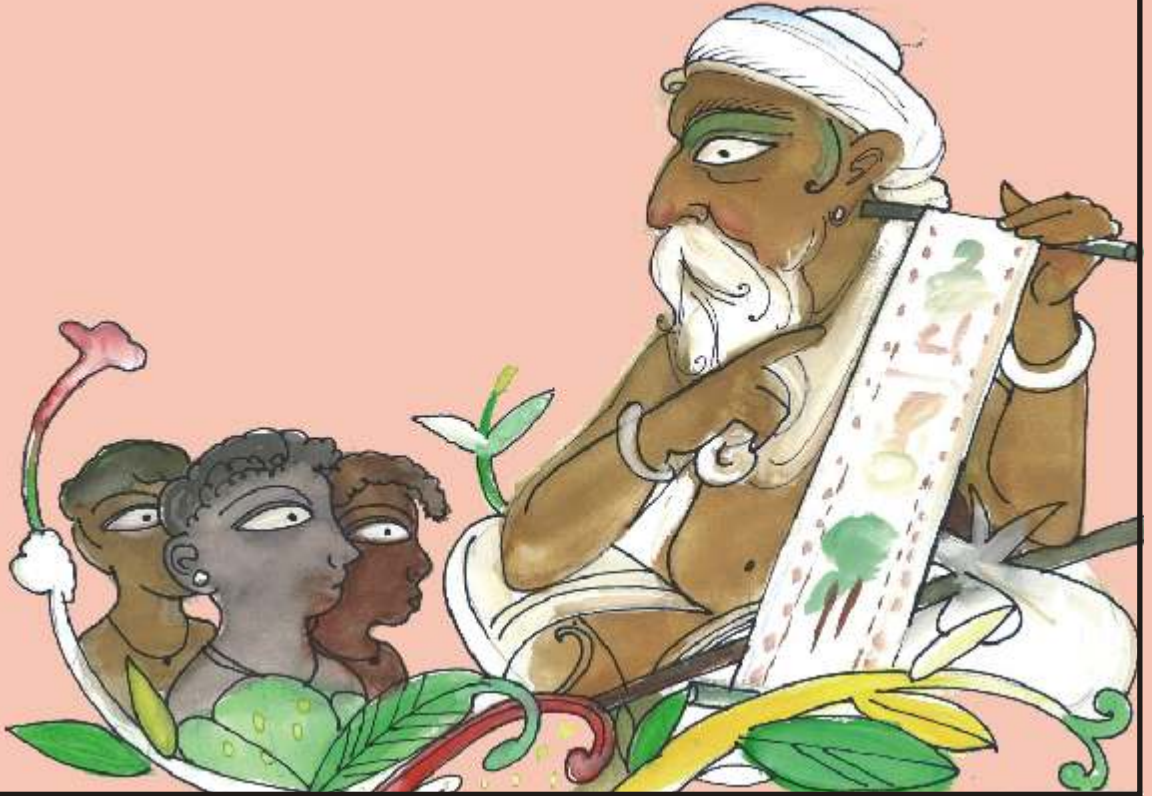
Web: www.suchana-community.org

কৃতজ্ঞতা স্বীকার কার্গটি মিলওয়ার্ড, বড় বাস্কি

আয়মা দিন লাহারে, হড় দিশীম খন মিৎটেন
যুগী গোসাঁই এ হেচ্ লেনা ।



আদ উনি যুগী গোসাঁই দ যাদ লেকা আয়মা
ছুবীয় উদু বাড়ায়েত কু তাহেঁনা । অীডি
আট হড় এ হাহাড়া উচুয়েত কু তাহেঁনা ।



পীহিলরে হেচ্ কাতেঃ উনি দ কুলহি
মুচীৎ রেনাঃ মিৎটেন মারি মাৎ অড়াঃ
রেয় ডেরা লেনা ।



পুন-মড়ে দিন দ আচমত গেয় তাহেঁ কানা । অনা
অড়াংরে সিঞে ত্রিঃদী জম ঞু কাতেঃ এ দুডুপ
কঃ কান তাহেঁনা ।



আদম আদম হড়কু মেনা নুই যুগী দ তিরে
দাকা-উতু কাতেঃ এ জমা ।



হড় দ বুঝগে বাকু এগাম এত তাহেঁনা । আদ
আতুরেন হড়কু গালমারাও কেদা, নুই দ অরহ
কাতেঃ বুন এেলেয়া তিরেয়
দাকা উতুয় ইদা ।



সিঞে মারশাল বার হড় অঁডি কস্ট কাতেঃ
কিন অরহ কিদিয়া । মেনখান বুজগি বঁকিন
ঞাম লেত তেকিন দাঁড় কেদা ।



ঐন্দী বার হড়কিন অরহ কিদিয়া ঞেওল
লীগিত তিন যখেচ্ ভালায় জম ঞুয়া । সীরিগি,
বার সিঞে বার ঐন্দীকু অরহ কিদিয়া





আদ উনিঠেন হেচ কাতেংকু
কুলিকিদিয়া । বাড়ায় কেদাকু
বাংমা বায় দাকা উতুয়া
মেনখান যত লেকানাঃ দাকা
উতুকুগি অকয় চুকু
আঁগুওয়াইয়া ।

আদ উনি যুগী আতুরেন হড় এ
মেতাঃ কওয়া, বার পে হড়
ঞামকুপে অড়াঃ ইঞ জুত
উচুয়া ।





আদ কীমি বাড়া কাতেঃ পয়সা কু
কয় কেদে খাচ্ উনি দ উয়ু পটম
কাতেঃ চেৎকু চয় বাখেড় বাড়া
কেদা আর আয়াঃ হড়ম খন ঝাম
ঝাম কাতেঃ পয়সা এ়ুর এনা ।

সানাম হড়কু হাহাড়া চাবায় ইনা । আদ
অঙ্কা গি দিনীম হিলীঃ এ কীমি উচু
কুওয়া আর পয়সায় ইমা কুওয়া





আর অনা মারি মাং
অড়াঃ দ বেনাও কাতেঃ
এ ঝাক ঝাক কেদা ।
টলারেন হড় অনা
ঞেলতেকু মীলুম চাবায়
এনা

অনা টলারেন হড় উনি যুগী ঠেন খন্
আডি উতীর গড়ংকু এগাম কেদা ।
আর উনি সুরকরে তাহেন কু
ধুরীও ইনা । উনি যুগী দ আর
আয়াঃ দিশীমতে দ বায় রুয়ীড়
লেনা ।

